

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

NEDERLANDSE AFDELING

Zitting van 9 september 1975

Aanwezig : Voorzitter : de heer [REDACTED], vast lid  
de heren [REDACTED], vaste leden  
Secretaris : de heer [REDACTED] wnd. inspecteur-generaal.

Nr. 4082/II/N  
GDN

Gelet op de klacht van 16 mei 1975, tegen de N.V. Electro-  
gaz, wegens het feit dat deze vennootschap tweetalige kaarten (langs  
Nederlandse zijde aangevuld) gebruikt om de bevolking van Alseberg te  
verzoeken in contact te treden met de plaatselijke dienst van Electrogaz  
te Alseberg ;

Gelet op de klacht van 12 juni 1975 waarbij nogmaals een  
soortgelijke kaart, langs de Franse zijde aangevuld, wordt voorgelegd ;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de bij  
K.B. van 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in  
bestuurszaken (S.W.T.) ;

Overwegende dat de gemeente Alseberg tot het Nederlands  
taalgebied behoort ;

Overwegende dat de N.V. Electrogaz een dienst is in de zin  
van artikel 1, § 1, 2e der S.W.T. ; dat de vennootschap zaakwaarneemster  
is van intercommunale verenigingen (zie adviezen 1606/II/P van 13.10.66,  
3206/II/P van 9.9.71 en 3442) ;

./.

dat zij ook T.V.-distributienetten aanlegt en exploiteert ; dat te Alseberg de vennootschap dit deed in opdracht van de intercommunale vereniging "Asverlec" ; dat deze vereniging gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse en uit het Franse taalgebied en gemeenten met een speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied omvat ; dat deze vereniging derhalve een gewestelijke dienst is in de zin van artikel 36, § 1 der S.W.T. ;

Overwegende dat de tweetalige kaart met het verzoek in contact te treden met de plaatselijke dienst van Electrogaz te Alseberg, een betrekking is met een particulier ;

Overwegende dat voor hun betrekkingen met particulieren de diensten in de zin van artikel 36, § 1 onderworpen zijn aan de bepalingen van artikel 34, § 1 der S.W.T., waarbij bepaald wordt dat deze diensten in hun betrekkingen met particulieren de taal gebruiken die te dezer zake opgelegd is aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier, in casu het Nederlands ;

Besluit om al deze redenen met eenparigheid van stemmen als volgt te adviseren :

Artikel 1.- De klacht is ontvankelijk en gegrond. De N.V. Electrogaz diende te Alseberg uitsluitend in het Nederlands gedrukte en aan te vullen kaarten te gebruiken. Het gebruik aldaar van gedrukte tweetalige kaarten is in strijd met de bepalingen van de artikelen 36, § 1 en 34, § 1 der S.W.T.

Artikel 2.- Een afschrift van dit advies zal gezonden worden aan de Minister van Binnenlandse Zaken, aan het gemeentebestuur van Alseberg, aan de vennootschap Electrogaz en aan de klager.

Artikel 3.- Op grond van artikel 61, § 3 der S.W.T. verzoekt de Nederlandse afdeling de N.V. Electrogaz haar binnen de maand mee te delen welk gevolg zij aan dit advies heeft gegeven.

Gedaan te Brussel, 9 september 1975.

DE SECRETARIS,

[Redacted signature block for the Secretary]

DE VOORZITTER,

[Redacted signature block for the Chairman]

